



# Infoblatt

70. Ausgabe März 2017

Liebe Aedermannsdörferinnen und Aedermannsdörfer

Sie halten die neuste Ausgabe des Infoblattes in Ihren Händen. Wir wünschen viel Vergnügen beim Lesen.

---

## Aus dem Dorf

---

Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner

### Eine Ära geht zu Ende

Ende September war es nun also so weit. Nach drei Generationen in der Hand der Familie Bieli geht das Restaurant in den Besitz des «Vereins Freunde Gasthof Schlüssel» über. Gleichzeitig schloss der Gasthof Schlüssel für zwei Monate seine Pforten.

88 Jahre lang wurde der «Schlüssel» von drei Generationen aus der Familie Bieli geführt, die letzten 33 Jahre von Heinz und Chantal Bieli. Als Heinz Bieli als junger Koch in einem grossen Hotel in Kanada Chefkoch war, war nicht vorgesehen, den elterlichen Betrieb zu übernehmen, war doch in Aedermannsdorf bis 1983 mit dem «Löwen» noch eine zweite Gaststätte in Betrieb. Als dann aber der «Löwen» einem Brand zum Opfer fiel, kam der junge Auswanderer zurück. Die kleine Gaststätte mit vielleicht 35 Plätzen wurde ausgebaut. Es entstand ein Betrieb mit Restaurant und Saal mit Platz für gegen 100 Plätzen. Dies sollte nun zur Lebensaufgabe für Heinz und Chantal Bieli werden. Unzählige Vereinsfeiern, Beerdigungen, Hochzeiten, Fasnachtsanlässe, Familienfeiern und weitere Anlässe führten die beiden durch. In einem so kleinen Dorf ist die Dorfbeiz nicht einfach ein Geschäft, es ist ein Stück Kultur. Für die grosse Arbeit auch im Dienste der Öffentlichkeit gilt es an dieser Stelle Heinz und Chantal Bieli herzlich zu danken.

Vor allem die Kochkünste von Heinz Bieli zogen über die mehr als drei Jahrzehnte Gäste weit über die Region hinaus an. Ging man im «Schlüssel» essen, lud man Gäste dorthin ein, man konnte sich immer darauf verlassen, das Essen ist von hervorragender Qualität. Im Namen der ganzen Bevölkerung wünschen wir Heinz und Chantal Bieli für den nächsten, etwas ruhigeren Lebensabschnitt alles Gute. Nach all den Jahren mit sehr knapp bemessener Freizeit habt ihr es verdient, euch etwas mehr Zeit zu nehmen.

### So geht es weiter

Bereits seit fast einem Jahr besteht der Verein «Freunde Gasthof Schlüssel Aedermannsdorf». Dieser Verein ist nun seit 1. Oktober Besitzer des Schlüssels. Es ist das Ziel, den Schlüssel als Dorfbeiz zu erhalten, weil einem Dorf ohne Gasthaus ein grosses Stück «Leben» fehlt.

Nach bewegenden und manchmal auch aufreibenden Monaten ist es gelungen, eine nach Meinung des Vorstands des Vereins gute Lösung zu finden.



Bild Anzeiger Thal Gäu

Mit Frau Mägy (Margrith) Nideröst aus Oensingen konnte ein Pachtvertrag über fünf Jahre abgeschlossen werden. Frau Nideröst wird zum ersten Mal ein Restaurant führen. Sie konnte aber mit der Führung des Vereinslokals des FC Klus Balsthal mehrjährige Erfahrung sammeln. Aus dieser Zeit kann man von Gästen dieses Lokals nur positives vernehmen. Als Filialleiterin in verschiedenen Geschäften eines grossen Schuhgeschäfts hat sie auch grosse Führungserfahrungen gesammelt. So sind wir vom Vorstand des Vereins sehr optimistisch, zusammen mit den fairen Bedingungen gute Startbedingungen zu einer erfolgreichen Zeit nach Heinz und Chantal Bieli geschaffen zu haben.

So hoffen wir vom Verein Freunde Gasthof Schlüssel auch auf Ihre Unterstützung. Denn nur wenn auch die Dorfbewölkerung der Neuerung eine echte Chance gibt, werden wir auch in einigen Jahren noch eine Dorfbeiz in Aedermansdorf haben.

Bruno Born, Präsident Verein Freunde Gasthof Schlüssel

## **Neueröffnung Restaurant Schlüssel: Freitag, 01. Dezember 2017**

---

Aus dem Gemeinderat

---

Nach den Sommerferien hat der Gemeinderat in neuer Besetzung seine Arbeit in der neuen Legislatur aufgenommen. An der ersten Sitzung ging es darum, die Ressorts zu verteilen. Eine Aufstellung darüber finden Sie weiter hinten in diesem Blatt. Als Vizegemeindepräsident wurde Thomas Altermatt gewählt.

Im Weiteren hat der Gemeinderat zugestimmt, die Sachkosten von 2'000 Franken für die neue Feuerstelle zwischen Guggel und Sangetel zu übernehmen.

In den letzten Jahren wurden sehr wenig Mittel zur Erhaltung und Sanierung der beiden öffentlichen Gebäude verwendet. Der Zahn der Zeit hat trotzdem nicht halt davor gemacht und so hat der Gemeinderat ein Architekturbüro damit beauftragt eine Offerte für ein Sanierungskonzept zu erstellen. Diese Begleitung bei den Sanierungsarbeiten würde die Gemeinde 20'000 Franken kosten.

Das Ingenieurbüro BSB hat ebenfalls eine Offerte vorgestellt und zwar für eine Revision der Ortsplanung. Die letzte Revision wurde 2004 abgeschlossen. Somit würde eine neue Revisi-

on anstehen. Laut Kostenschätzung betragen die Kosten rund 152'000 Franken, verteilt auf vier Jahre. Über die Notwendigkeit entscheidet der Gemeinderat in einer separaten Sitzung.

Die neue Weihnachtsbeleuchtung wurde bereits geliefert. In nächster Zeit wird die Firma Rohn Schellen für die Befestigung an die vorgesehenen Kandelaber anbringen, so dass die Sujets pünktlich zur Adventszeit erstrahlen können.

Am Sonntag, 3. Dezember um 18.00 Uhr wird die neue Beleuchtung mit einer kleinen Feier im Dorf eingeweiht. Bitte reservieren Sie sich bereits heute dieses Datum.

Regina Fuchs

---

## Zivilstandsmeldungen

---

### Geburt

- Studer Oliver  
geboren am 27.07.2017  
Sohn von Uta und Markus Studer-Leuschke

### Trauung

- Rubitschung-Roth Claudia und Rolf  
getraut am 15.09.2017 in Oensingen

---

## Veranstaltungen

---

11. Okt, Chinderfiir, 09.00 Kirche

14. Okt, Sportschützen, Endschiessen

27./28. Okt Theater und Unterhaltung

12. Nov, Samariterverein Spaghettitag

25. Nov, MG Konkordia Brassbandwettbewerb, Montreux

1. Dez, Neueröffnung Gasthof Schlüssel

3. Dez, Einweihung Weihnachtsbeleuchtung

10. Dez, Juniorbrass, Umrahmung Adventsgottesdienst

---

## Aus den Vereinen

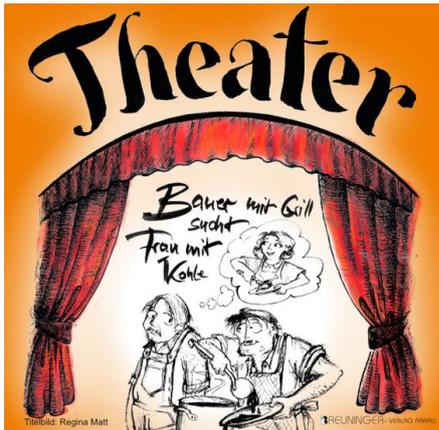
---

### **Männerchor Liederkranz & Adventchor & Theatergruppe**

Mit einem Mix bunter Melodien versuchen wir auch in diesem Jahr zahlreiche Sängerinnen und Sänger zu motivieren im ad hoc Adventchor mitzusingen. Dazu laden wir alle aus

nah und fern herzlich ein. Die erste Probe fand am 26. September 2017 um 20:00 Uhr im Medienraum des Schulhauses Aedermansdorf statt. Es würde uns sehr freuen wenn du dich entschliessen könntest, bei uns mitzuwirken. In diesem Jahr wird der ad hoc Adventchor von Moritz Achermann Dirigent des Männerchors Wangen an der Aare dirigiert.

Es ist wieder soweit, unter der bewährten Regie von Urs Strähl führt die Theatergruppe Aedermansdorf jeweils im Spätherbst ein Lustspiel in drei Akten auf.



### „Bauer mit Grill sucht Frau mit Kohle“

Mehlsuppe – immer wieder Mehlsuppe! Ueli Baumeler hängen die Kochkünste seines Knechts Jöggu zum Hals heraus. Auf dem Lindenhof wird dringend eine Haushälterin oder besser noch, gleich eine Frau für Ueli, gebraucht. Dies passt aber Uelis Schwester Laura gar nicht in den Kram, sieht sie doch schon ihr Erbe davon schwimmen. Die neugierigen und missgünstigen Nachbarn helfen auch nicht gerade, dass Ueli einen ruhigen Feierabend verbringen kann.

Umrahmt wird das Theater mit Liedervorträge des Männerchor Liederkrans der mit ihrer beiden Dirigenten Fredy Aeschlimann und Alex Schütz unter anderem mit dem Ohrwurm von Helene Fischer „Atemlos“. Mit weiteren Liedern wie „Willkommen, Mexikanische Serenade, Liebesgewitter und Abendstille in den Bergen“ hat der MCL in diesem Jahr auf „Saulieder“ verzichtet.

Vor der Unterhaltung besteht die Möglichkeit, sich mit Speis und Trank zu verpflegen. Kommen Sie vorbei um live mitzuerleben, was die Theatergruppe und der MCL vorbereitet haben und verbringen Sie mit uns ein paar heitere und gemütliche Stunden.

Männerchor Liederkranz, Sepp Eggenschwiler

---

## Diverses

---

### Seniorenfahrt



Wie immer am letzten Freitag im August machten sich die Senioren der Gemeinde auf ihre alljährliche Reise. In diesem Jahr hat sich Organisator Otto Kamber, einen Abstecher in den schönen Jura ausgedacht. So ging es mit dem Car Richtung Biel. In La Neuville gab es dann schon bald einen Kaffee zu einem Gipfeli. Frisch gestärkt ging es dann weiter via Marin, St. Croix bis nach Fleurier. Das Chapeau de Napoleon sah man schon von weitem hoch oben auf einer Felskante. Wir wollten uns gar nicht vorstellen, wie der Car auf diesem schmalen Pfad zu diesem Hut des Napoleons hochkam. Aber es gelang ohne Probleme, und so konnten wir das feine Mittagessen sowie die tolle Aussicht auf die wunderbare Landschaft geniessen. Müde aber zufrieden kamen wir dann im Gasthof Schlüssel an, wo uns nach einem Imbiss die Konkordia mit einem Ständeli unterhielt.

Danke an dieser Stelle nochmals an Otto Kamber für die tolle Organisation.  
Regina Fuchs

### Wir wünschen Ihnen eine schöne Herbstzeit



### Gemeinderat und Verwaltung

## **Kommissionsmitglieder und Delegierten für die Amtsperiode 2017-2021**

### **Baukommission**

Altermatt Thomas, Dorfstrasse 29  
Bader Matthias, Leiackerstrasse 330  
Bläsi Stephan, Kirchstrasse 331  
Horrer Danja, Dorfstrasse 180  
Stampfli Ludwig, Schulhausstrasse 63

### **Vorstand Schule Aedermannsdorf-Herbetswil**

Born Bruno, Lörenmattstrasse 226  
Fuchs Regina, Leiackerstrasse 296  
Schöni Jacqueline, Wiedenmoos 20

### **Umwelt-/Werkkommission**

Bobst Andreas, Grienhof 85  
Eggenschwiler Martin, Dorfstrasse 304  
Fuchs Christian, Leiackerstrasse 296  
Grolimund Josef, Dorfstrasse 50  
Meister Oliver, Grossrütli 21

### **Wahlbüro**

Eggenschwiler Jürg, Steinernweg 274  
Eggenschwiler Martin, Mühleweg 4  
Eggenschwiler Sabrina, Gässli 14  
Meister Andrea, Grossrütli 21

### **Friedensrichter**

Bader Josef, Leiackerstrasse 281

### **Erhebungsverantwortlicher Landwirtschaft**

Eggenschwiler Benedikt, Kleinrütli 121

### **Bergmeister**

Eggenschwiler Benedikt, Kleinrütli 121

### **ZV ARA Falkenstein Vorstand**

Bieli Roland, Kreuzackerstrasse 227

### **ZV ARA Falkenstein Delegierte**

Husstein Peter, Dorfstrasse 91  
Bobst Andreas, Grienhof 85

### **ZV Kreisschule Thal Vorstand**

Schöni Jacqueline, Wiedenmoos 20

### **ZV Kreisschule Thal Delegierte**

Eggenschwiler Ursula, Steinernweg 274  
Fuchs Regina, Leiackerstrasse 296

### **Suchthilfe Olten west / Kommission**

Schöni Jacqueline, Wiedenmoos 20

### **ZV Sozialregion Thal-Gäu Delegierter**

Fuchs James, Mittlerrieden 74

### **Jugendfürsorgeverein Thal, Vorstand**

Born Janine, Lörenmattstrasse 320

### **Volkshochschule Thal, Delegierter**

Fuchs Christian, Leiackerstrasse 296

### **FBG hinteres Thal, Betriebskommission**

Schöni Hansruedi, Wiedenmoos 20  
Altermatt Thomas, Dorfstrasse 29

### **Reg. Zivilschutzorganisation Thal, Kommission**

Fuchs James, Mittlerrieden 74

### **Verein Region Thal Vorstand**

Born Bruno, Lörenmattstrasse 226

### **Verein Region Thal, Delegierte**

Vogt Hugo, Leiackerstrasse 250  
Hunziker Corinne, Lümenfeld 315

## **Gemeinderat Ressortzuteilung Amtsperiode 2017-2021**

### **Ressort**

Leitung / Stellvertretung

### **Präsidiales**

Bruno Born / Thomas Altermatt

### **Finanzen**

Bruno Born / Jacqueline Schöni

### **Sozialdienste**

James Fuchs / Bruno Born

### **Werke**

Bruno Born / Thomas Altermatt

### **Umwelt**

Bruno Born / Thomas Altermatt

### **Bildung / Kultur und Freizeit**

Jacqueline Schöni / Bruno Born

### **Kultur und Freizeit**

Corinne Hunziker / Bruno Born

### **Hoch- und Tiefbau**

Thomas Altermatt / Bruno Born

### **Öffentliche Sicherheit**

James Fuchs / Bruno Born

### **Forst**

Thomas Altermatt / Bruno Born